

La boda de Cerdita

Makotla Mudau

Imile Wepener

Vivienne Preston

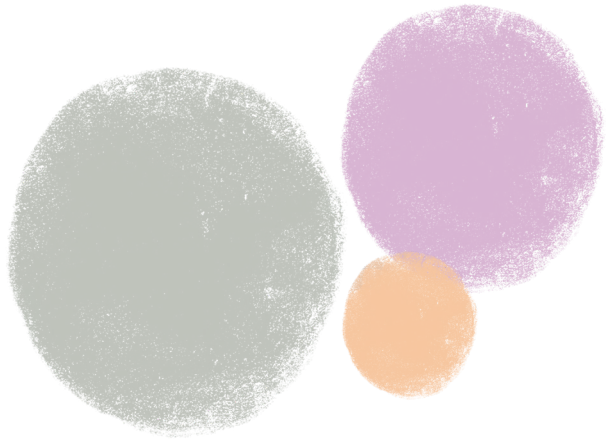


Room to Read®



Gato ama a Cerdita
Ama su espíritu alegre. Ama su gran nariz
redonda y su delgada y retorcida cola. .





Gato le pide a Cerdita que se case con él.
Ella dice SI ¡Está tan feliz!
Ellos le cuentan a sus padres
las buenas noticias.
La familia de Cerdita está muy feliz.



Los padres de Gato dicen: “Hijo
mío, los cerdos son criaturas
sucias.
¡Se revuelcan en el barro!”



“No *mi* cerdita”,
dice Gato.



La fecha de la boda está definida.
Las invitaciones están enviadas.
La familia de Gato le sigue
advirtiéndole sobre los cerdos.



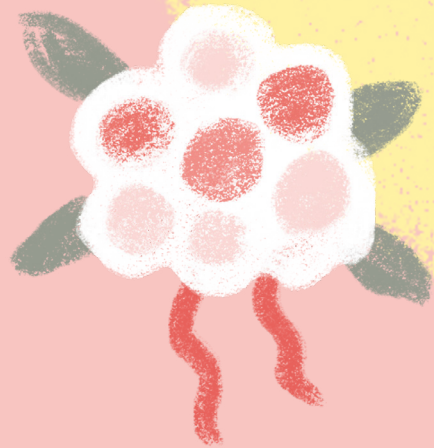


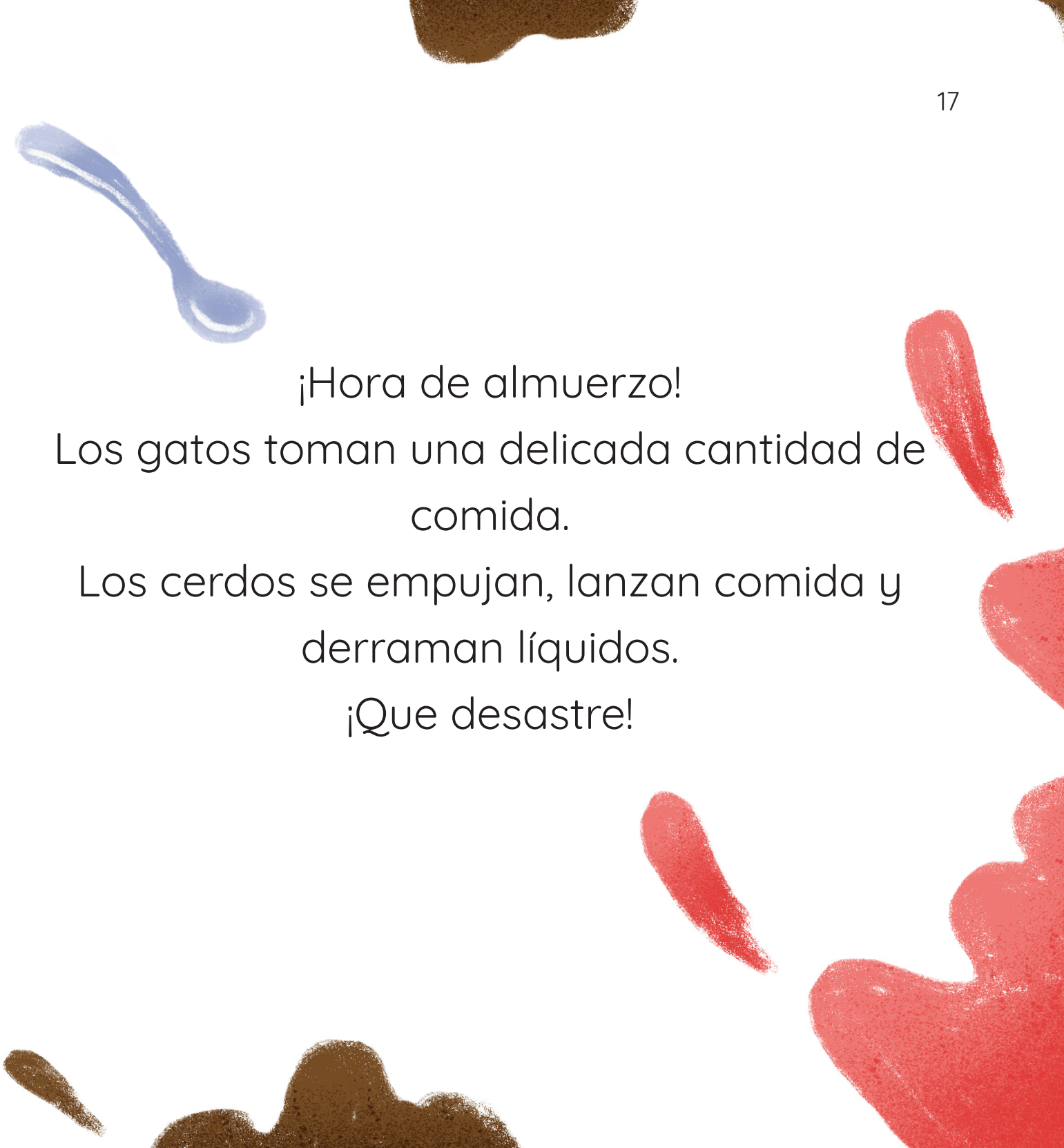
¡Es el día de la boda!
Gato espera ansioso en el altar.
Cerdita entra.
¡Se ve hermosa!

La familia de Cerdita está
cantando, bailando y chillando de
emoción.
Hay autos haciendo sonar sus
bocinas,
globos flotando
¡y cerdos en todas partes!



Gato y Cerdita dicen sus votos
matrimoniales.





¡Hora de almuerzo!
Los gatos toman una delicada cantidad de
comida.

Los cerdos se empujan, lanzan comida y
derraman líquidos.

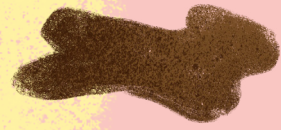
¡Que desastre!

Gato no lo puede creer.
Su familia está furiosa.
Cerdita dice “¡Voy al baño!”.
Luego de un rato, Gato se preocupa.

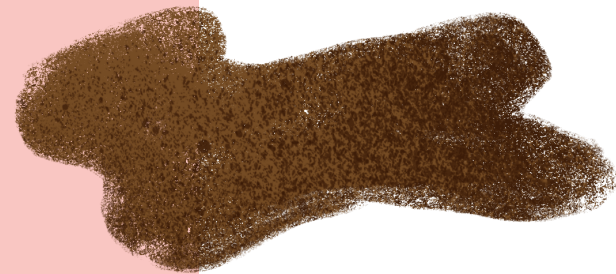


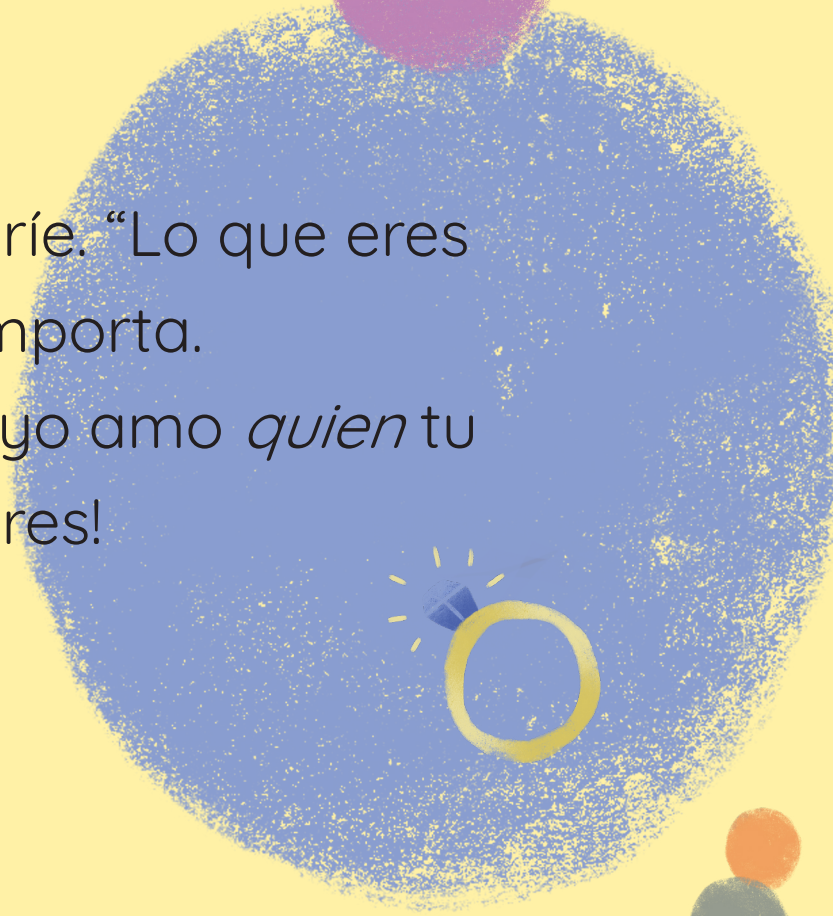
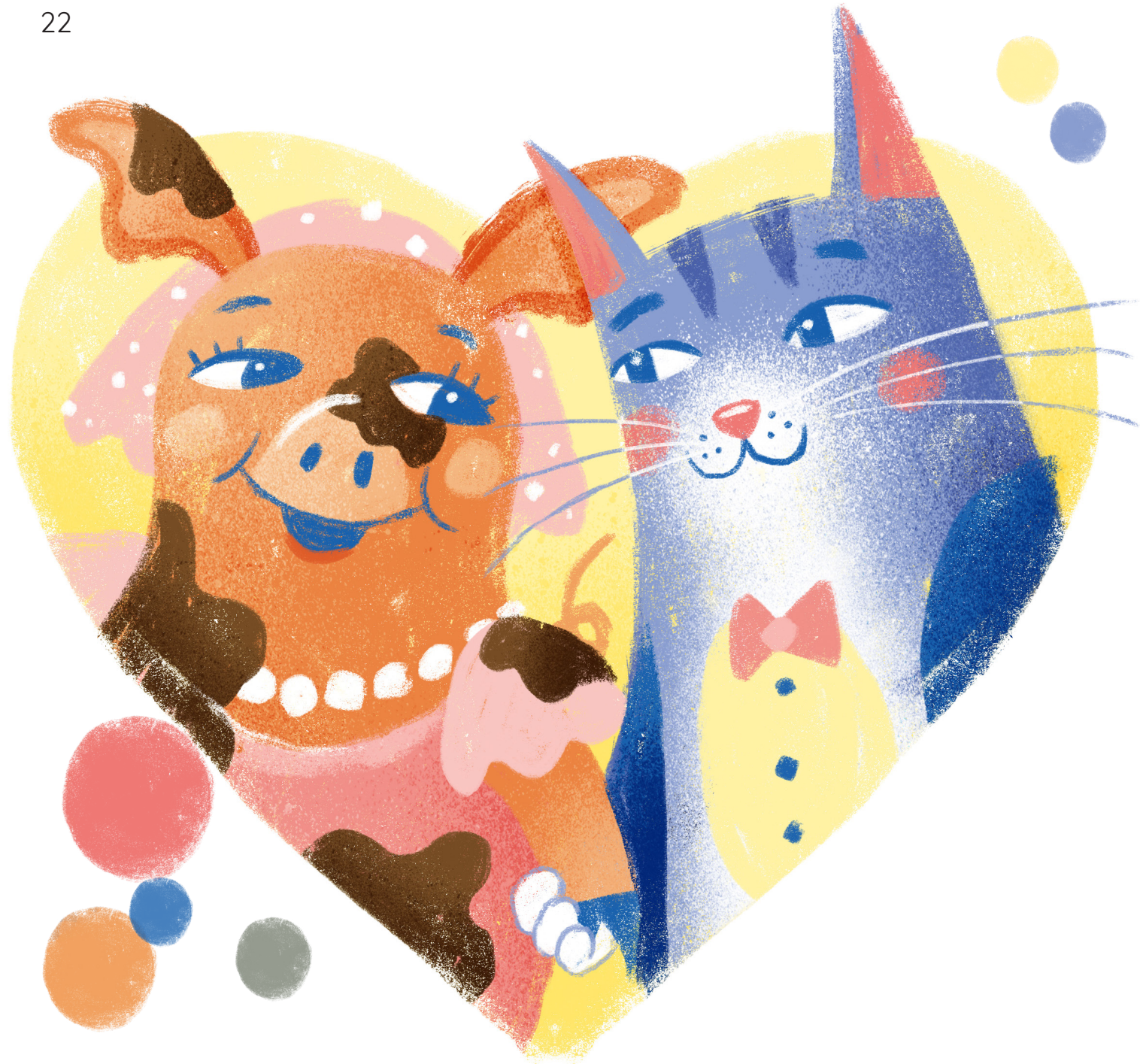
Gato va a buscar a su esposa.





¡Sorpresa!
Cerdita está revolcándose en el barro
en su vestido de novia.
“Oh no, estoy tan avergonzada”, dice
Cerdita.





Gato solo sonríe. "Lo que eres
no importa.
Querida mía,  yo amo *quien* tu
eres!"



Room to Read®



En 2018, el proyecto REACH apoyó a “Room to Read” y a editores sudafricanos para crear 20 nuevos libros en lenguajes sudafricanos ¡Tienes en tus manos uno de estos libros! Cada uno de estos libros fue escrito originalmente en Sepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda o en siZulu. Los 20 libros están disponibles en todos estos idiomas, así como en inglés. Para saber más ingresa a: onedayonebook.org.

“La boda de Cerdita”

La primera edición de este libro fue publicada por Balaodi Publishers.

Este libro fue escrito originalmente por Makotla Mudau.

Ilustrado por Imile Wepener

Diseñado por Vivienne Preston

Editado por Fiona Wallace

con la ayuda de One Day One Book participantes en Johannesburg el 2 de Junio de 2018.

Esta versión fue traducida al español por Fundación Educacional Oportunidad en Santiago, Chile, el 17 de Marzo de 2020.

Para mayor información contactar a Fundación Educacional Oportunidad:

Dirección: Padre Mariano 181, piso 11, Providencia, Santiago, Región Metropolitana, Chile.

Télefono: (56-2) 2362 12 61

Mail: contacto@fundacionoportunidad.cl



Los derechos de autor de este libro son propiedad exclusiva de los creadores de cada parte de este libro. Los autores han optado por licenciar su parte bajo la licencia Creative Commons Attribution 4.0 license, lo que significa que este libro en su completitud está bajo la misma licencia. Por lo tanto, quien lo desee puede leer, descargar, imprimir y distribuir libremente este libro. En caso de reutilizar cualquier elemento de este libro, se debe dar crédito a los creadores.